大清光緒廿九年

第六千五百四十號

叻報

本館在哥勞實得力門牌第一百廿四號零C

癸卯九月廿六日

Printed and Published by See Ewe Lay 大英一千九百零三年十一月十四號拜六 at No. 124-c, Cross Street, Singapore.

本館新聞除禮拜外日出一紙　諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書裝紙各機器以待與　各官紳刊印書籍單件並有異國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能印刊並有石版印字大小機器均用精工刊印工緞絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊術所有各須價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道入心者附登否亦須無雜於人而後始錄其有證閱或文以及支離費辭者概不登錄關後　諸君來札尙祈自謄更須寫眞爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館謹白

中俄交涉各國干預八十二續

龍巖浦前薪島左近有椗泊二千墩以上之俄國運船搭載軍馬糧食等至安東縣起岸運至鳳凰城附近由此觀之俄國毫無撤退之意已預備本年過冬之舉所言大孤山及鳳凰城等處俄人有增兵之舉係屬訛傳　聞奉天某大員電致政府謂俄人於半月來肆擾殊甚采購糧石抑勒價值數見不鮮近更掠取民間牲畜以致民心甚為驚惶等語想政府諸君當亦付之一嘆耳　初一日神戶千力高奴報言俄駐東京公使勞先男爵接到旅順公文所言甚長諒亦甚要惟外人無從探悉日廷詳加訪查在滿洲琿春等處俄兵數目計旅順二萬五千名遼陽八千名夏邊四千五百名鳳凰城八百名安東二百名其在俄屬境者尼高城三萬名捷打城一萬五千名琿春七千名吉林各處約二千名車路護兵約一萬名合共俄兵約十一萬名但各兵時常調動難得實數有謂俄兵尚不止此者某俄人欲往旅順道經神戶據稱俄兵之已整備行裝數禮拜內可馳至滿洲地面者約有三十萬名中有二十萬已駐中俄交界處皆歸提督支遣高符管帶而由關東總督阿力咯塞夫勞司符節制俄人修拾軍裝現甚忙速前數日已有大炮十四尊運至旅順並在遼東趕速建造兵房云　此次俄人所索新約各國業已週知矣惟中俄前此所訂之約滿洲俄兵應於八月以前撤退乃延至今日不踐其約復要求新約必俟中政府允其所索方肯退兵其意已可概見現俄人欲攬牛莊以及各處檢查輪船進口之權如是則俄人可暢所欲為以碍各國通商權利矣現俄人在牛莊各屬甚為猖狂該處華人已不堪其苦夫查驗輪船進口一端於衛生甚有關係此事歸於俄人管理自必較勝華人然總期無碍於各國權利方可現俄人要請在松花江一帶布置俄兵果中政府允其所求則吉林並齊齊哈爾各俄兵一年內准可撤退夫松花江奔流千里實滿洲一最要關鍵之區俄人有在該處駐兵之權則滿洲將漸入俄人掌握又松花江與鴨綠江之流源相接果俄於沿江一帶遍紮俄兵與俄疆可以首尾相應可制滿洲之死命俄人如是詭計京官中多已深知彼華人凡有愛國心者所當髮指宜力籌抵抗之也　駐日本蔡星使八月二十九日電告外務部云日俄協商滿洲問題目下已在東京商議惟所議之條十分秘密無從探悉云云　摩士高城之實丹達報訪事云俄國不日派員一班往蒙古探察風土人情欲與蒙人交好將以推廣商務聞該員等經費由西卑利亞鐵路公司墊支　有人歸自馬山浦者言該處俄人家屬盡已離境廣東商家已去七成山東則已去過半高麗境內已聚日本兵三十萬俄人則決意一戰惟糧精未備尙未發手擬俟寒冬始行宣戰蓋謂日人不能耐冷也　香港孖剌報接倫敦特電云俄國欲佔取滿洲但日本不許俄國遂不敢遽發令又囑託英法為之助據法國哥來士報所登法國倡議聯同英國以勢力迫令日本早行了結與俄爭執遠東之事此乃俄皇遊歷歐西主意所在也　現俄國在關東及滿洲之兵共有七萬此七萬兵分駐之地如下　在旅順達爾奈計有兵三萬　在牛莊開州海城遼陽鐵嶺等處共有一萬二千　在哈爾賓共有二萬　在他處小車站兵共有八千　俄國在達附奈之戰艦現均加以黑漆其餘巡船則巡行洋面之上在旅順每日水陸各軍均有演習之事以便在旅順遇有戰事可以先時準備又時時分行軍隊試演攻守綵知濟水一面之防守已極堅固不能仰攻傍岸一面尙未堅固因攻時爲敵所據也故現在日夜趕造新炮臺用工人幾以萬計在旅順地方之俄國官員心中亦不能安定若輩均時時防備日本人之攻取彼等以爲日後倘有戰事若日本水師能勝俄國水師則必將鐵路撤毀也又在遼陽海城之俄官亦將由高麗來之車站令兵士嚴守　稿仍未完

榮吉洋行貨物平沽

啟者本洋行定於本月念五念六兩日即拜五拜六兩天所沽之貨比前格外平沽至於貨物名目太多不能盡錄　諸君欲購買者請祈移玉到敝行採購可也此佈

光緒廿九年九月廿三日　土庫街第十二號門牌榮吉洋行告白　啓

延請書記告白

○啟者本館刻欲延請書記一名其人必須精於會計及頗工書法者方能稱職如有欲承斯乏者請來本館面商可也此佈

本館謹啟

歐洲電音　○本坡實得力太晤士西報接到念四日英京來電云昨報英相答花在兀阿大會堂演論遠東及近東時局一節歐洲各國一聞此信無不同聲允悅凡歐相臣所謂欲行整頓馬西多尼亞及請遠東之事須存善意與事歸公正人調處各情亦莫不謂爲應然深爲各國所欽佩云

非南電音　○本坡實得力太晤士西報接到念三日英京來電云非南有疊爾衡斫之土人一隊經已偷渡阿連芝河之地界所幸當時爲急高羅尼之護衛殺退云

俄奧迫土電音　○本坡實得力太晤士西報接到念三日英京來電云俄奧兩國駐紮土京之公使同於念二日將各該國因議整頓馬西多尼亞之權書交與土廷書中係曾土國當從俄奧兩國所定整頓馬西多尼亞之策措云　念四日英京來電云得接土京由他處轉來電音云俄奧權土之書其中所曾係强迫土廷必從兩國所定整頓馬西多尼亞之策此電係由他處轉交以避查驗之弊云

錫用日廣　○邇來錫價大降以致開礦者倒閉頻聞揆厥來因窃恐歐美鉅商或係故意滯銷于中漁利亦未可定嘗查凡錫運往歐洲除造馬口鐵外餘入五金以製古玩者其數甚夥然計以之製造馬口鐵則天下所出之錫已居其半西歷一千九百零一年五洲產錫共有九萬墩而去年則有五萬零四百墩其中英占四千五百墩新金山三千三百四十五墩毛里威亞九千七百墩其餘則爲實得力及蘇門答臘所產者西人推測中國每年所產由一萬至二萬墩皆自供已國之用日本所產無多須由外間購運入口混入五金以成古玩至于各國用錫多寡殊難詳致其確數美國出錫雖多而所用亦多一千九百零一年美國由外入口之錫三萬四千墩已佔天下出錫三分之一英國運錫入口有三萬三千六百四十八墩再運出口者二萬墩是則自用萬餘墩德國入口一萬二千墩再運出口者二千六百墩法國入口六千零五十墩奧國三千五百墩俄國亦然千拏打五千墩中國四千墩自餘他國入口之數幷無如以上各因之夥以是致之英美用錫更多于他處查其用錫以製馬口鐵者亦以英美爲最多西去年美製馬口鐵四十萬墩英國不過三十七萬八千墩再運出口者二十九萬墩然則錫之爲用多至于此是其價之起落亦復何常目前之降殆偶然事耳

東事方殷　○日前香港某西報之採訪人往遊旅順曾謁俄國新派遠東總督阿力咯塞夫詢問俄日交涉之事據該督答稱滿洲一地俄必取之斷不能歸還中國俄國若將滿洲之兵退出是無異將西卑利亞棄而不顧云云又接美京來信據言英日兩國經已不允扶助中國而現在美國又曾必將木爾及安東兩處開口通商及觀英國相臣昨在兀阿大會堂宣言各節測之足見遠東之事迄今尚未結局也

欲幸行宮　○北京函云內務府各大臣均謂　皇太后擬于萬壽之後即至行宮駐蹕蓋恐年內有俄日開仗北京可危也至內務府各員所以能知者蓋由　皇太后曾諭之聞及之耳

自禁其民　○香港孖剌報云據日本神戶某西字報所登日本工人出外營生以往檀香山爲多但因美國工黨妒忌東人爭工奪食故多方定例禁止東人入境先禁華人次及日人因而屢滋事端日本政府自行禁止百姓前往近年來每月祇許自五十人前往檀香山近者檀香山蔗造失收蔗農擬定減用工人之數日本聞之又改其例定爲每月限男子七十五人女子三十五人前往

有光吾黨　○此次粵東解元爲李君廳庚李字卓仙香山人曾登爾榜極工詞章博通時務嵩澳報之舊主筆也又中式第九名番禺衞君憲慈字菊隱現爲安雅報主筆所繙繹日本說部諸書典雅精細傳誦一時

汕中風雨　○潮州來函云汕中大風雨自初七晚起直至初九日早始漸停止查是日傍岸及出口之民船共覆溺百餘艘店舖房屋亦倒塌甚多

桂亂近狀　○柳州慶遠兩府匪勢披猖各營進剿疊次失利被匪奪去快鎗不少文武員弁懼干憲責互相諱飾不敢據實稟報以故匪踪益復蔓延近日桂林各屬劫案頻聞茲屆秋冬之間桂花黃茅等瘴更惡客勇甚難得力桂亂恐未易撲滅也

湘省匪耗　○月前傳聞匪陷靖州沈襄甫直刺吞金殉難一節茲聞實無其事惟粵匪確已逼近該州且有匪徒張貼僞示畧謂某日起事某日殺官安民等語人心惶恐異常謠言紛起刻下人心已稍安靜矣

鬻子奇聞　○澄邑訪友函云澄屬恆泥社黃某者素行無賴與芙蓉城主結不解之緣襲先人餘蔭薄有貲積有妻有子不耕而食不織而衣自謂南面王無與易也數年之後坐食山崩已室如懸磬負債纍纍不得已鬻女以償之繼又鬻其妻得百金以此吞雲吐霧海錯山珍備極饜飫父子嘻嘻意甚得也近且牀頭金盡借貸無門又并其子而鬻之昨有人見其腰橐沉沉在妓寮中看花飲酒意氣自豪而不知識者之竊議其後也噫天下之無人心者乃至於此

山場樂歲　○禾山訪友函云本年禾山一帶雨水充足五穀豐收早季田禾園蔬皆大有秋本季雨澤更足各處農民舉欣欣然有喜色目下落花生一項已有八九分收成地瓜一項則較諸往年有倍蓰之數無論田地肥美者可卜豐登即素所稱爲磽瘠之處亦皆有樂歲之望焉如此則謀食者流當較易爲力矣

嗎𠺘代理有利銀行告白○敬者本銀行…有年茲將本行情形詳開如左　本行所備本銀…共一百…

千一百廿五萬元　已收本銀五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元　各股份人未交之項亦有五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元　留餘積項及案分之息共銀七萬六千磅即七十六萬元　本銀行總寫字樓在倫敦　凡諸仕商存寄本銀行之項其一年銀期者以四八仙息算　六個月限期者以三八仙伞息算　三個月限三期者以八仙算　來往短期數則以二八仙按日計算凡關銀行之事爲之生理本銀行均可承造　諸君惠顧請移玉惠臨面商便妥

大英一千九百零三年四月廿七號

嗎𠺘代有利銀行駐叻總理人兒下士嗎謹啟

狗頭標鳥蜜酒出售

BASS'S ALE, GUINNESS'S STOUT AND SPARPLING CYDER.

"Dogshead" Brand.　　"Dogshead" Brand.

Quarts　Pints　Nips

Agents :—KIM HIN & Co., Singapore.

啟者本公司所沽狗頭標鳥蜜酒功用甚多名馳遠近本坡各酒店皆有出售　諸君購飲便知其妙此佈

一千九百零三年七月十五號

新嘉坡代理人錦興公司謹啟

電燈出售告白

KIM HIN & CO., SINGAPORE.

啟者本公司所售之桌上電氣燈及其所用各物此等桌燈各式皆備時有貯便價極廉宜而且精緻悅目　諸君光顧　玉臨採購可也此佈

大英一千九百零三年七月十五號　本坡代理人錦興公司謹啟

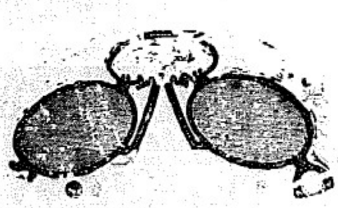
尋弟賞帖

啟者廣東新會縣江門木朗鄉舍弟尹家儀又名亞七此是兄弟排他第七也此人今計廿四歲前在廣東省城河南崗院後街福場里貴州礦務局委員尹道國鴻家兒處自光緒廿一年十二月廿某日忽出門不知去向踪跡全無迄今數載亦無音信返里惟家母在堂常想悲淚倘有四方君子知吾舍弟尹家儀在於何處能親身帶到石叻源順街第二百三十六號門牌志南號待兒弟覿面相見賞謝花紅銀一千大元正若知其踪跡下落將實確地步報知俟查明無錯乃謝花紅銀三百大元正決不食言此帖是實但有善翁留心代爲訪查如得此人者是母子圓香一家可沾大德不淺矣

大清光緒廿九年正月初十日亥

尋胞弟人尹國鴻尹家勳謹啟

馳名眼鏡



夫人生之耳目口鼻有一缺焉而不可而最重者莫若目焉蓋目之爲用大矣能窺天道者惟此目能察人事者亦惟此目人有長歹非目不足識之物有真贋非目不足辨之目之不可忽也如是况以叻中塵埃四起行道之人障面而過之然則眼鏡一物可以隔塵沙而著精光者未始非眸子之功臣矣所以本藥房向辦各款眼鏡屢蒙士商賜顧遠近馳名今岩由歐洲辦到時款精巧金圈鋼圈電鍍金圈及各色藍晶墨晶綠晶并妙藥製造水晶等鏡一概備全無論老稚眼近視眼平光眼均可配戴得宜倘　諸君來購買者則本藥房先用探試眼鏡驗其眼光深淺依樣配合自然目光如炬俛視一切且價廉物美洵有益於雙眸不淺矣　士商有欲慧眼相加以窮目力者請到本藥房選採是所望焉此佈

英一千九百零三年四月二十七號

叻坡土庫街　小坡德國神農藥房謹識

沛泣壽親 ○啟懇者僕不幸門祚衰薄遭家不造家父諱乾字玉田現年六十八歲於光緒辛巳年遠出至今音信杳然癸未年同鄉周義春兄於潮州開元寺前見家父在該處以字爲活曾對朱曾汶往楊阿港教讀云云而胞兄新郎現年四十歲亦於壬午年至南洋呂島賦運之龍牙埠傭於丁酉年接信一封自接信後奉老母命前往南洋尋兄後至勿里洞之龍吃埠新義和經理生意并開錫礦於庚子年回里一省老母因家計清貧難以株守又念老母待養無人因即娶妻爲養母之計僕之進退實爲狼狽倘有仁人君子有知家父與兄所在報知汕頭至安街裕豐安或實叻信昌隆得有確信敬酬英銀五十元臨楮瀝寄不知所云伏乞 垂鑒

光緒廿九年九月初二日 大英一千九百零三年十月廿一號 嘉應州舍市古小園泣告 卞

輪船出沽 ○啟者本號現有快捷輪船一艘大可載得三十外墩船內鼎罉機器一切俱皆堅固逾常 諸君有意購買即請移玉到本號面商是荷

光緒廿九年九月十八日 十八溪墘振興號謹啓 乙

承頂聚山告白 ○啟者麻六甲埠瓊合聚山原係龍逢儒龍道鳳龍鵬秦蕭欽明陳恒春符輝安等合股同創今因各圖別業願將瓊合聚山店底家器等物一概頂與龍家春承受任從改號廣興山承還經營已于本年本月開日交易清楚此後生理盈虧均與龍逢儒龍道鳳龍鵬秦蕭欽明陳恒春符輝安等無涉至于瓊合聚山龍逢儒龍道鳳龍鵬秦蕭欽明陳恒春符輝安前後會與外間來往限日揭借滙兌保認等事定於本月二十日一律清還 諸君務請早臨敝店當面對明倘若過期是爲自悞與承頂人廣興山龍家春無干特此聲明免滋後論

光緒廿九年九月十八日 承頂人龍家春謹啓 丑

和蘚有限公司告白 ○啟爲本公司之總理現時辭任經公舉洪神扶權作總理合應佈告俾衆咸知 再者本公司有創設咨勝旗棧間在芳林吧虱其中器具物件板桁各皆齊備意欲與人承項 諸君有合意者可到本公司內面商是也

光緒廿九年九月初三日 和蘚有限公司謹啟 卞

搭客宜知 ○啟者代理臭賃德土庫菈有揀選仲光頭等火輪快船四隻每船保家可做十八萬担之數常川香港廈門等處每逢兩禮拜四一隻到叻準依禮拜六日爲期前往唐山決無延緩船上內外客艙有電火又有電氣風扇容位二艙勒造格頭睡位闊大高昂四圍透風清雅每客所定位置舒展免起爭端茶水足備每天伙食三餐甚爲豐厚該船主人特請唐人買辦管事照料各位貴客斷無意外之虞與別號火輪伙食相呼等大相懸絕也 船上有頭號二號客艙房數十間房內床褥地毯電火水喉各件週全清潔悅目倘有諸 貴客欲想搭唐請爲留心照顧價值務必大減相就祇到代理人處商酌便妥特此佈知

光緒廿九年九月十四日 代理人祺生客棧 振順公司仝啟 戊

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司 爲招承工役事照得本國家現欲招人承造以下所開一千九百零四年巡捕官署所用之工役 計開

一羔丕茶店 客館 烟館 酒館 多厘及嗥酒等類

二在本坡各捕房除糞及清除尿桶諸人所入之票其票外必須寫明承充某項工役富於西本年恕民末月十五號即華九月廿七日正午以前送交本署以憑選擇欲知一切詳細情形可向總巡捕官詢問便能知悉至於乘取之權任由國家裁奪不得相爭各宜踴躍切切特示

大英一千九百零三年拾月十六號 示

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司 爲招人投票事照得本坡總巡捕署現欲招人入票承辦以下所開一千九百零四年署中差役所用之物爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充是役者可於西一千九百零三年恕民末月十五號即華九月廿七日禮拜以前入票投交本署以憑選擇茲將其所作之工開列

一製造各巡差衣服 二製造各巡差帆布靴

至於製造各差衣服及靴其布辦與靴辦現皆存在總巡捕署管理銀務人員之處至於一切詳細情形可向總巡捕官詢問便得凡投票者其票外必須寫明投交本署承充該項工役字樣並須向營造司署大才副取討印便之票照式塡寫方能合用至於乘取之權任由國家裁奪各宜踴躍慎毋觀望特示

大英一千九百零三年九月十九號 丨三 示

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司 爲招供物料事照得本國家現欲招人投票承供以下所開一千九百零四年巡捕官署所用之物計開

鑵裝之烏金油即勿力輕係作抹鞋及皮料等所用 黑色褲帶扣 白色褲帶扣 大小黑銅褲鈕 大小白銅褲鈕 黑白銅鈕鈎及其扣 鍍銀星 黃斜紋布 斜紋大小加機線 黑線 白線 絲線 白斜紋布

以上各物有欲看其辦式者可向本坡或檳榔嶼巡捕官署管理度支人員詢問便能知悉至諸人所入之票務於一千九百零三年恕民末月十五號即華九月廿七日禮拜以前將票封固並將認供各物之辦樣寄交本坡總巡捕官署以憑選擇特此諭知

大英一千九百零三年九月十九號 丨三 示

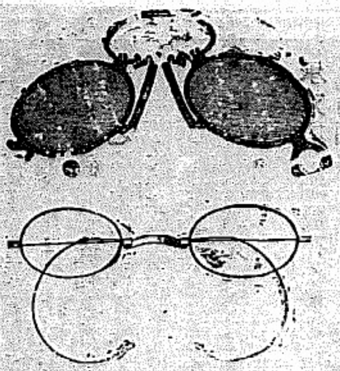
尋弟賞帖

啟者廣東新會縣江門木期鄉舍弟尹家儀又名叫亞七此是兄弟排他第七也此人今計廿四歲前在廣東省城河南惠院後街福塲里貴州磯務局委員尹道國鴻家兄處自光緒廿一年十二月廿某日忽出門不知去向蹤跡全無迄今數載亦無音信返里惟家母在堂常思悲淚倘有四方君子知吾舍弟尹家儀在於何處能親身帶到石叻源順街第二百三十六號門牌忠南號待見弟親面相見確明實確乃酬花紅銀一千大元正若知其踪跡不落將實確地步報知係會明無錯乃酬花紅銀三百大元正決不食言此帖是實但有番禽留心代爲訪查如得此人者是母子團圓吾一家可沾大德不淺矣

大淸光緒廿九年正月初十日　亥

尋胞弟人尹國鴻尹家勸謹啟

馳名眼鏡



夫人生之耳目口鼻有一缺焉而不可而最重者莫若目焉蓋目之爲用大矣能窺天道者惟此目能察人事者亦惟此目人有良歹非目不足識之物有眞贋非目不足辨之目之不可忽也如是況以叻中塵埃四起行道之人障面而過之然則眼鏡一物可以隔塵沙而著精光者未始非眸子之功臣矣所以本藥房向辦各款眼鏡屢蒙士商賜顧遠近馳名今耑由歐洲辦到時款精巧金圈鋼圈電鍍金圈及各色藍晶墨晶綠晶井妙藥製造水晶等鏡一概備全無論老稚眼近視眼平光眼均可配戴得宜倘　諸君來購買者則本藥房先用探試眼鏡驗其眼光深淺依樣配合自然目光如炬倪視一切且價廉物美洵有益於雙眸不淺矣　士商有欲慧眼相加以窮目力者請到本藥房選探是所望焉此佈

英一千九百零三年四月二十七號

叻坡土庫街　小坡德國神農藥房謹識

狗頭標烏蜜酒出售

BASS'S ALE, GUINNESS'S STOUT AND SPARPLING CYDER.

"Dogshead" Brand.　"Dogshead" Brand.

READ BROTHERS, LIMITED, LONDON. THE DOGS-HEAD BOTTLING.

Quarts　Pints　Nips

Agents:—KIM HIN & Co., Singapore.

啟者本公司所沽狗頭標烏蜜酒功用良多名馳遠近本坡各酒店皆有出售　諸君購飲便知其妙此佈

一千九百零三年七月十五號

新嘉坡代理人錦興公司謹啟

電燈出售告白

KIM HIN & CO., SINGAPORE.

啟者本公司所售之桌上電氣燈及其所用各物此等桌燈各式皆備時有貯便價極廉宜而且精緻悅目　諸君光顧　玉臨探購可也此佈

大英一千九百零三年七月十五號　本坡代理人錦興公司謹啟

[illegible]本行情形開列如左　本行所備本銀計共一百一十二萬五千磅即一千一百廿五萬元　已收本銀五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元　各股份人未交之項亦有五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元　留餘積項及未分之息共銀七萬六千磅即七十六萬元　本銀行總寫字樓在倫敦　凡諸仕商存寄本銀行之項其一年限期者以四八仙息算　六個月限期者以三八仙半息算　三個月限三期者以八仙算　來往短期數則以二八仙按日計算凡屬銀行應爲之生理本銀行均可承造　諸君惠顧請移玉惠臨面商便妥

大英一千九百零三年四月廿七號

嗎喊代有利銀行駐叻總理人兒下士嗎謹啟

訴流寄親 ○啟者僕不幸門祚衰薄遺家不造家父羅乾字玉田現年六十八歲於光緒辛巳年遠出至今音信杳然癸未年同鄉周義春兄於潮州開元寺曾見家父在該處賣字爲活曾對朱曾汝往碣陽河婆教讀云云而胞兄新郎現年四十歲亦於壬午年至暹羅國爲甿運之龍牙埠傭於丁酉年接信一封自後信杳奉老母命前往南洋尋兄後至勿里洞之麗吃埠爾義和經理生意并開錫礦於庚子年回里一省老母因家計清貧難以株守又奉老母侍奉無人因卽娶妻爲養母之計僕之進退實爲狼狽倘有仁人君子有知家父與兄所在報知汕頭至安街裕興安或實叻信昌隆得有確信敬謝英銀五十元臨楮泣寄不知所云伏乞 垂鑒

光緒廿九年九月初二日 大英一千九百零三年十月廿一號 嘉應州舍市古小園流告

輪船出沽 ○啟者本號現有快捷輪船一艘大可載得二十外墩船內所用機器一切俱皆堅固逾常 諸君有意購買即請移玉到本號面商是荷

光緒廿九年九月十八日 十八溪墘振興號謹啓

承頂鶴山告白 ○啟者龐六甲埠現合鶴山原係龍逢儒龍直鳳龍鵬奏蕭欽明陳恒春符輝安等合股同創今因各圖別業願將現合鶴山店底家器等物一槪頂與龍家春承受任從改號廣與山承遠經營已于本年本月間日交易清楚此後生理留斷均與龍逢儒龍直鳳龍鵬奏蕭欽明陳恒春符輝安等無涉至于現合鶴山龍逢儒龍直鳳龍鵬奏蕭欽明陳恒春符輝安前後有與外間來往限日揭借進兒保認等事定於本月二十日一律清還 諸君務請早臨敝店當面對明倘若過期是爲自悞與承頂人廣與山龍家春無干特此聲明免滋後論

光緒廿九年九月十八日 承頂人龍家春謹啓

和祥有限公司告白 ○啟爲本公司之總理現時辭任純公舉洪神扶權作總理合應佈告俾衆咸知 再者本公司有創設咨勝甑棧開在芳林吧虱其中器具物件板梓各皆齊備意欲與人承頂 諸君有合意者可到本公司內面商是也

光緒廿九年九月初三日 和祥有限公司謹啟

搭客宜知 ○啟者代理莫實德士庫玆有糾選仰光頭等火輪快船四隻每船保家可儎十八萬担之數常川香港 廈門等處每逢兩禮拜四一隻到叻準依禮拜六日爲期前往唐山決無延緩船上內外客艙有電火又有電氣風扇容位二艙新造格頭睡位闊大高昂四圍透風涼爽清雅每客所定位置舒展免起爭端茶水足備每天伙食三餐甚爲豐厚該船主人特請唐人買辦管事照料各位貴客斷無意外之虞與別號火輪伙食招呼等大相懸絕也 船上有頭號 二號客艙房數十間房內床褥地毯電火水喉各件週全清潔悅目倘有諸 貴客欲想旋唐請爲留心照顧價值務必大減相就祇到代理人處商酌便妥特此佈知

光緒廿九年九月十四日 代理人祺生客棧 振順公司全啟

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司 爲招承工役事照得本國家現欲招人承造以下所開一千九百零四年巡捕官署所用之工役 計開

一羔丕茶店 客館 烟館 酒館 多厘及雜酒等牌 二在本坡各捕房除糞及清除尿桶諸人所入之票其票外必須寫明承充某項工役當於西本年怒民末月十五號即華九月廿七日正午以前送交本署以憑選擇欲知一切詳細情形可向總巡捕官詢問便能知悉至於棄取之權任由國家裁奪不得相爭各宜踴躍切切特示

大英一千九百零三年拾月十六號 示

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司 爲招人投票事照得本坡總巡捕署現欲招人入票承辦以下所開一千九百零四年署中差役所用之物爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充是役者可於西一千九百零三年怒民末月十五號卽華九月廿七日禮拜以前入票投交本署以憑選擇茲將其所作之工開列

一製造各巡差衣服 二製造各巡差帆布靴

至於製造各差衣服及靴其布辦與靴辦現皆存在總巡捕署管理銀務人員之處至於一切詳細情形可向總巡捕官詢問便得凡投票者其票外必須寫明投交本署承充該項工役字樣並須向營造司署大才副取討印便之票照式填寫方能合用至於棄取之權任由國家裁奪各宜踴躍愼毋觀望特示

大英一千九百零三年九月十九號 一三 示

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司 爲招供物料事照得本國家現欲招人投票承供以下所開一千九百零四年巡捕官署所用之物計開

鑵裝之烏金油卽勿力經係作抹鞋及皮料等所用 黑色褲帶扣 白色褲帶扣 大小黑銅褲鈕 大小白銅褲鈕 黑白銅鈕 鈎及其扣 鍍銀星 黃斜紋布 斜紋大小加機線 黑線 白線 絲線 白斜紋布

以上各物有欲看其辦式者可向本坡或梹榔嶼巡捕官署管理度支人員詢問便能知悉至諸人所入之票務於一千九百零三年怒民末月十五號卽華九月廿七日禮拜以前將票封固並將認供各物之辦樣寄交本坡總巡捕官署以憑選擇特此諭知

大英一千九百零三年九月十九號 一三 示

光緒二十九年九月廿六日滙票行情叻報館刊

叻甘蜜	十二元	
叻白椒		五十二元
足金每望葛八十四元二角		
叻青每担		五元五角
呂宋青每担七元三角二五		
巴青每担		六元
金盾行情	金盾一個	十一元
印度盾	一百元兌	一百四十二盾
爪亞盾	一百元兌	一百十四盾
滙票行情	銀行利息	九八仙
滙香港	銀行現銀票一百元銀行貼出	三元
	商人三十日期銀票一百元銀行	
滙厦門	銀行現銀票一百元銀行貼出	二元半
	商人三十日期銀票一百元貼銀行	
滙加勝巴	銀行現銀票一百元値	一百十二盾二五
	商人三十日期票	一百十二盾
滙泗里末	銀行現銀票一百元値	一百十二盾二五
	商人三十日期票	一百十二盾
滙三寶壠	銀行現銀票一百元値	一百十二盾二五
	商人三十日期票	一百十二盾
滙望加錫	銀行現銀票一百元値	一百十二盾二五
	商人三十日期票	一百十二盾
滙井里汶	銀行現銀票一百元値	一百十二盾二五
	商人三十日期票	一百十二盾
滙仲光	銀行現銀票一百元値	一百三十七盾兆
	打電信	一百三十六盾
	商人三十日期票	一百三十八盾
滙加里吉打	銀行現銀票一百値	一百三十八盾
	打電信	一百三十六盾半
	商人三十日期票	一百三十九盾半
滙上海	銀行現銀票	七十三兩
	商人三十日期票	七十五兩

輪船開行

西貢	依里蘭輪船	廿八日	下午四點	法國公司
麻六甲	保安輪船	廿八日	下午三點	豐源號
吉礁	大白蠟	又	又	又
巨港	索落根輪船	廿八日	上午八點	開行
占卑	又	又	又	又
巨港	永遜輪船	廿八日	下午四點	隆泰號
檳榔嶼	奄毛勝輪船	廿八日	下午三點	莫實德洋行
仲光	加里吉打	又	又	又
麻六甲	福順美輪船	廿八日	下午二點	金源昌號
蘇坡	又	又	又	又
嗎辰	萬隆輪船	廿八日	上午九點	益隆棧
荖聿	高低	又	又	又
麻六甲	新實密輪船	廿八日	下午一點	慶發號
籃宜	又	又	又	又
麻六甲	檳榔輪船	廿八日	下午三點	實得力公司
芙容	吉礁	大白蠟	又	又
檳榔嶼	加拉蘇輪船	廿九日	下午三點	綿示泌洋行
日里	又	又	又	又
賓勝越	亞必烈輪船	廿九日	下午二點	開行
加勝巴	仲美輪船	廿九日	下午四點	山仲公司
井里汶	三寶壠	又	又	又
三寶壠	泰山輪船	廿九日	下午四點	牙直里洋行
文島	而而嗎也輪船	廿九日	下午四點	福盛號
巨港	又	又	又	又
文島	新留美輪船	廿九日	下午三點	瑞盛號
巨港	又	又	又	又
麻六甲	麻六甲輪船	三十日	下午三點	實得力公司
芙蓉	吉礁大白蠟	又	又	又
麻六甲	萬興源輪船	廿九日	下午三點	豐源號
芙蓉	吉礁	又	又	又
泗里末	順安輪船	廿九日	下午四點	豐源號
峇擸陵	安班蘭	望加錫	又	又
網咯	哥力輪船	三十日	下午三點	明嗎也洋行

香港	建平安輪船	三十日	下午四點	協榮茂
厦門 汕頭	又	又	又	又
吉礁	枝實那輪船	三十日	下午二點	莫寔得洋行
檳榔嶼	又	又	又	又
檳榔嶼	惹咨領輪船	三十日	下午四點	莫實得洋行
吉靈洲	又	又	又	又
檳榔嶼	南生輪船	三十日	下午三點	莫實得洋行
加里吉打		又	又	又

泗水	瑞生輪船	三十日	下午三點	莫實得洋行
麻六甲	豐年輪船	三十日	下午三點	豐源號
芙蓉	吉礁	又	又	又
納閩	豐揚輪船	三十日	下午四點	豐源號
仙那簡 蘇祿 三寶顏 萬鴉老 簡仔低 文礁老				

前途來電云德國郵船名佛勝仙於本月廿四日由香港啟程來叻定於九月廿八日禮拜一即能抵叻上落客貨畢即往歐洲等處

告白更正 ○昨登新利隆號承頂聲明告白一則今經該號再來聲明其門牌實係第五十八號零十而交易之期則定于十月初二日等情刻已爲之更正并誌其實于此

退股聲明 ○敬啟者泰昌號蔡天順自壬寅年八月有與 胡永發翕合創老吧虱口慶昌號生理股份各得一半今因各欲別圖發于本年七月請到公人楊天來王清江二翁駕臨核算至此七月廿九日爲止而泰昌號蔡天順所得股份一半自願退出即於是時將該股份一半經我蔡天順當公批銷明白而泰昌號蔡天順所伸毋利銀亦于此九月廿五日一概收清從此慶昌號胡永發所有與本坡外水交關以及滙對揭借等事與夫生理盈虧均不干我泰昌號蔡天順之事今應聲明存據 再者泰昌號現住在絲絲實得力門牌一百七十二號順此敬告

泰昌號蔡天順啟

光緒二十九年九月廿六日

承買聲明 ○敬者水仙門街門牌三十四號萬和順號張來承冰糖店所有店內家器大小什物一概賣與昌和號承受定於本月三十日交易清楚至於萬和順所有與諸寶號來往賬目揭借滙兌担保各項請與萬和順張來承理會與承買人昌和號無涉特此聲明奉佈以聞

承買人昌和號謹白

光緒廿九年九月廿五日

招投巴虱告白 ○敬者茲本局欲招人入票承充本工部局在小坡之鐵吧虱及梧槽吧虱係以承辦三載爲期由一千九百零四年然花里月一號起算凡有入票欲承充此役者其票當爲封固票外寫交工部局司理人收拆並寫明承充吧虱等字樣於西一千九白零三年怒民末月十六號即華九月廿八日禮拜一正午以前寄交本局以憑核奪 凡入各票每票須先交壓票銀一百元如投不能成即將此壓票銀交回倘能准其承充應將該項留存以備抵除保項但承充人用何物作保須于函內聲明而所保之物須能値三個月餉項爲準以便保該承充人照約而行而承充人又須先交一月餉銀與本局 承充之人若無工部局總理人員給字允准則不得將現在所定之稅及列攤之稅擅自加增 其巴虱律例及他項條章承充之人必須于本局辦公之時向本局司理人處取討查閱照章施行如欲知其細情詢問司理人便悉至於棄取之權任由本局局員裁奪斷不能執定價高者得之說各宜自諒特此佈聞

大英一千九百零三年十月廿二號 一三

工部局司理人波兀剌士承命謹啟

工部局告白 ○敬者茲本局所估一千九百零四年本坡工部局界內各屋全年屋稅以便抽取門租者經已估明立冊其冊現經列出存於拋球場畔本局寫字樓內以便償稅之人到爲查看除禮拜外每日均可到本局寫字樓內觀看而本局諸員當於一千九白零三年利心末月十一號禮拜五即華十月廿三日下午三點鐘在本局寫字樓內會集以便聽斷償稅之人來訴所估之價或有不公之處倘逾此期即將其冊止結又凡欲訴所估門稅有不合之處者務當具字於所定聚會之日至少十四日之前付寄前來通知或至是日前來當堂訴辨以便將冊再行更正均無不可特此佈告

大英一千九百零三年十月廿四號 一三

工部局司理人波兀剌士承命謹啟

輪船常川各埠廣告 ○敬者沙慕娘輪船常川峇棉 泗里宋 相根納 馬辰 浮樓勝律 巴實 高係 農牙蚋等埠 諸君有欲附貨搭客者請至墪枋路靠門牌第三號B瑞記號隔鄰瑞吉號洪瑞昌面商便妥此佈

瑞吉號洪瑞昌謹啟

光緒廿九年九月廿二日

聲明失印 ○敬者敝店於本十六夜突遭回祿一時驚惶失措致失印章兩顆今遍尋無有不知伊誰拾得然我華人市場貿易最重印章爲憑該印既失其關係實非小可急即刊登告白俾衆知悉該印一刻聯盛兌貨等字係用爲買領貨物又其一刻聯盛收賬爲憑別事不用等字乃專用收賬茲該兩印既失無存以後即爲廢其不更行用倘外人拾得敢有私蓋該印向 諸寶號領貨及收賬者無論貨物銀項數之多寡概與敝無相干涉倘或誤交是係自誤先此聲明免致後論

墪枋路頭聯盛號謹白

光緒二十九年九月十八日

承頂聲明 ○啓者水廊頭第五十八零十號門牌開利號籍廊今因志圖別業願將家器店底全盤頂與新利隆承受任從永遠經營定于十月初二日交易清楚此後生理盈虧均與開利號無涉而開利號所有與外間來往賬目揭借滙兌保認等項請由登報之日起在一禮拜內前來與經手理明過期不來是爲自悞與承頂人新利隆無干特此聲明免滋後論

承頂人新利隆謹啓

光緒廿九年九月廿五日

良醫廣告 ○敬者僕陳成恭向得眞傳精醫發熱 咳嗽 腹痛 頭昏 風濕 手足軟弱 不食 白濁以及內科各症寓居附近芒古魯之怨美兀門牌廿七號協昌內每日清晨由七點鐘起至八點鐘止下午由五點鐘起至夜九點鐘止禮拜日由上午十點鐘起至夜

牧絲冷公司告白

啟者本公司特字通知刻下本公司在羅徽申律門牌第三十四號開張即與卑蘋與公司隔壁附近中國總領事署而向老巴虱茲特延請諸貴客前來觀看各貨本公司可保各貨乃上等之物本公司乃造各項奧酒及呂宋烟生理至于酒之價値每罇由一元起至七元止婦人及病人飲之最宜所沽威士杞萬蘭池仁酒各種均係祖家上等字號呂宋烟及捲烟各種皆備本公司業此生涯由一千八百八十八年起創 諸君按址 玉臨爲盼此佈

大英一千九百零三年八月十九號

牧絲冷公司謹啟

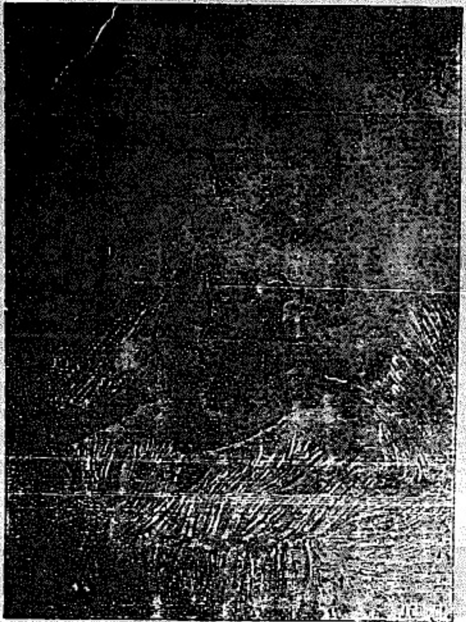
苗加丹公司告白

啟者特字通知華人各公館如有飲威實杞酒者須知此酒不宜沽買賤價者專因此等賤價之酒飲之足以損人且有等非用大麥芽所釀飲之便覺其害而苗加丹公司之威實杞酒係用正大麥芽釀就氣味醇美餾瓶甚多可保此酒已釀十年之久此種酒在歐洲乃頂上之品英皇在英京常飲此酒即英皇太子以及宗室國戚亦多飲之爲此奉告華人各公館若飲威實杞酒者必須飲苗加丹公司之威實杞酒蓋因此酒飲後不見頭痛彼積則否而苗加丹公司之威實杞酒各處均有出沽其紅頭標者每箱十一元和角半黑白頭票者每箱一十五元 諸君認明標頭庶不致悞此佈

大英一千九百零三年四月廿一號

慕娘公司謹啟

棉蘭公司精製小孩服食粉告白



啓者本公司所製之棉蘭粉以備小孩服食之用若食此孩立能健皮開胃補益良多此粉通瀛巳久名馳中外經由著名醫士再三考驗無不稱賞咸謂小孩必宜服此以壯身軀凡各埠風諸國仕商屬聲稱贊者現存叻坡葛士兄弟有限公司內以便 諸君查致有欲購買者 玉臨爲盼此佈

大英一千九百零三年正月十三號

新嘉坡代理人葛士兄弟有限公司

棉蘭粉有限公司 仝啟

鳥標牛乳饜沽

啓者啟本公司所專沽之鳥標牛乳其製造精潔功力甚大乃係頂上之貨所有別家之牛乳難與匹敵標之牛乳裝罐經久質地[illegible] 藉此

此項牛奶含奶精最多

Nestlé's

Milk

價廉物美爲市上之冠

[illegible]井不變壞與他家不同 諸君光顧請認明此鳥標爲記

特購者也此佈 西曆一千九百零二年十月廿二號 [illegible]謹啟

[illegible]行情開列於左

光緒廿九年九月廿六日叻報館刊

癸卯年九月廿六日　館寓哥勞實得力即吉寧街舊吧虱邊第壹百廿四號門牌[illegible]

貨名	單位	價
[illegible]咖十[illegible]	一箱	一千零[illegible]
[illegible]甲[illegible]	一担	七拾[illegible]元
叻甘蜜條包	又	[illegible]拾[illegible]元
[illegible]五斤	又	五拾[illegible]元
烏椒	又	三十元半
𣘋庄甘蜜落箱上	又	一十元零五角
巴庄甘蜜落箱上	又	一拾三元五角
紅乳上一號	又	五百一十元
紅乳上二號	又	四百六十元
紅乳上三號	又	四百十五元
紅乳拾港一號	又	三百　元
軟乳上庄	又	一百五拾元
軟乳二號	又	七拾八元
白乳一號	又	一百四拾五元
白乳二號	又	一百三拾元
白孖乳一號	又	二百四拾五元
白孖乳二號	又	一百六十元
三柴枝烏牛角上	又	二拾六元
暹水牛皮一號上	又	二拾一元
暹赤牛皮一號	又	二十五元半
峇赤皮上庄	又	二十八元
安南單赤牛皮上庄		一十四元
仲光單赤牛皮上庄		一十五元
仲光單水牛皮一號		二十三元
水牛皮總	又	一十八元
惠安絲天秦上	又	五百六十五元
惠安新絲上庄	又	五百四十元
惠安新絲上庄	又	五百　元
汝內新絲上庄	又	五百二十元
汝內新絲中庄	又	四百七十元
新州新絲上庄	又	四百七十五元
新州新絲中庄	又	四百二十元
新廣義絲上庄	又	四百七十五元
手袖絲上庄泰記	又	五百六十元
手袖絲上庄	又	五百十五元
賫腸絲上庄	又	五百七十元
高低惹合絲上	又	十八元半
把實絲上	又	二十七元
椰肉干上庄	又	六元七角半
椰肉干中庄	又	六元
椰肉干下庄	又	五元二角半
老孝花上庄閩關	又	一百二十八元
老孝帶殼上庄	又	三十九元
老孝仁一百一十粒		九十五元
烟水鼠尾土庫上庄		廿六元一角
錫珐嗎土箱紅削清		廿三元五角
錫珐嗎烏	又	十九元五角
錫珐嗎白	又	十七元五角
珐嗎龜帶香港	又	二十二元
共裡汝芬義美庄	又	二十六元
粟絲大芬大標	又	三十三元
麵粉大綠鬼標	每包	二元五角半
麵粉綠貝標	又	式元三角一占
麵粉三色標	又	二元五角
甲大薯粉源通	每担	七元一角半
甲中粒	上	六元二角半
甲幼粒	上	七元五角
甲中丕	上	七元七角半
甲幼丕	上	七元三角

貨名	單位	價
[illegible]上	又	四元五角
[illegible]粒上	又	五元[illegible]角
[illegible]粉土庫	上	六[illegible]
[illegible]二[illegible]	又	五元二角半
井[illegible]大黏粉二號		四元八角
白魚翅田辦	又	百六十二元
白魚翅大	又	一百廿五元
白魚翅	又	一百十二元
烏魚翅田辦	又	九十六元
烏魚翅大	又	六十七元
烏魚翅中	又	四十五元
錫烏石參田辦大		一百十八元
烏石參上	又	一百零九元
烏石參中	又	九十二元
白石參田辦	又	一百十二元
白石參中	又	九十五元
有肉參田辦	又	四十三元
有肉參中	又	二十八元
丹黎末光田辦脫	又	大十八元
丹黎末脫大	又	五十元
丹黎末中	又	四十元
烏參田辦大	又	八十五元
有烏參大	又	七十五元
有烏參中	又	五十六元
赤實參	又	二十七元
赤參大	又	三十四元
赤參	又	式十七元
梅花刺參田辦	又	六十二元
梅花刺參上	又	五十五元
梅花刺參中	又	二十七元
四方刺參上	又	四十三元
四方刺參中	又	二十五元
四方刺參下	又	一十六元
虫參上	又	二十九元
虫參中	又	二十八元
虫參下	又	一十九元
刺白上	又	二十二元
刺白中	又	一十四元
花虫參上	又	一十一元
灰寮參上	又	一十八元
琺琯一號	每斤	二十五元
琺琯二號上	又	一十九元
大公琯上	又	一十六元
大公琯中	又	十四元五角
小公琯上	又	十二元五角
狗仔琯上	又	七元八角
薄琺琯上	又	六元四角
薄琺琯中	又	四元七角半
担琺琯	又	一十二元
海菜西毛	又	六元五角
海菜敦	又	四元七角半
東洋白蝋	又	二十八元
黃蠟雅上	又	九十六元
廚閩白燕上	每斤	三十六元半
末流老白燕上	又	三十元
末流老白燕中	又	二十七元
實勝越毛燕上	每担	四百四十五元
犀牛角公大	每斤	九十二元
犀牛角母總	又	七十六元

貨名	單位	價
振盛暹劉花白米每車		二百[illegible]七十[illegible]
萬成[illegible]八排田[illegible]		[illegible]
泰寮海利[illegible]花[illegible]米		[illegible]
裕盛棧績合盛米新花		二百十八元
豐利棧元盛號新花米		[illegible]百零四元
元利號新花白米每車		二百零四元
元發棧元章盛新花米		二百二十七元
陳生利雙喜新花米		二百零二元
元裕太一號邁新花		二百六十元
協興棧邁新花米每車		二百一十元
萬豐號雙桃大白米		二百三十六元
南粒白米每車		一百八十八元
南占白米每車	又	二百　元
半港糙米	又	壹百二十五元
仲光小較白米	又	一百七十三元
又大較白米	又	一百六十元
仲光白米糠	又	六十八元
暹白米糠	又	八拾四元
頂庄赤粟	又	一百十六元
進糙米糠	中仆	六十四元
安南黃豆	又	一百七十二元
唐山黃豆	新又	一百六十八元
爪亞地大綠豆	又	一百九十八元
吉寧花生	予又	二百零二元
圭心予四水上	每担	五元七角半
圭心子加勝巴	又	五元
魚肚開刀一號	每担	二百三十元
魚肚開刀二號	又	一百零五元
角肚開刀三號	又	一百七十五元
叶安大白戻	上新	十六元半
安南大䑋魚	又	一十六元
金塔柳戻	新又	十六元半
安南小䑋	舊又	一十六元
安南大呂大三班	頂上	一十四元
安南䑋	上新	一十五元
安南大呂中三班	又	一十三元
金塔大白戻	新又	十五元半
叶安烏柳戻餅實	新又	一十八元
上水大白戻	新又	一十五元
暹甘望	大雅	七元二角
牛肉干	上又	式十元六角
巨港魚干	又	一十七元
暹紫梗	大港	三十三元半
冬粉絲	又	十三元二角
二十四號粗花白糖	上	七元四角
二十號粗花糖	上又	六元八角
十八號粗花糖	上又	六元二角半
二十八號幼花白糖	上	七元一角半
二十六號幼花白糖	上	六元七角
二十號幼花白糖	上又	五元八角半
檳城烏糖	上上	五元四角
椰油食坤甸	上又	十四元八角半
三吧壠生油大車	上又	一十五元
三吧壠生油小車	上又	十六元二角半
肉油上海	落箱	拾九元五角
土油大撰	每箱	三元五角
巨港羔丕	每担	二十四元半
峇盤羔丕新選粒	上又	二十六元
亞地土豆	每車	二百十二元

實叻梧槽蓮山雙林寺募建大殿緣欵初册 ○大總理萬山劉金榜捐銀一萬六千員 董事錫豐楊本陞 勝發顏仕份各捐銀二千元 福茂號陳群英 恒春邱菽園 豐源黃文臣 錦興林順池各捐銀一千元 豐源王君子捐銀五百元 仲光高萬邦捐銀四百元 協理郭文彬 陳清晩各捐銀五百元 巨港甲必丹謝慶春捐銀二千元 蔡三重捐銀二百元 蔡四端 沈清吉 鍾清傑各捐銀一百元 信士黃成貞 朱亞華各捐二十元 劉鍾鋭捐十元 信童郭錦瑞 郭錦棟各捐廿五元 信女劉陳其娘捐七百元 林李世娘 陳蘇罔娘各捐五百元 王蔡種娘捐二百元 馮沈妙輿娘捐娘捐二百元 劉白寶娘捐一百元 本寺大殿方在經營唯工程浩大非獨力能支唯冀商翁長者樂助隨緣同種善根齊登仁壽是所至禱近多遊僧須防假冒三寶佛已經登殿 毌

光緒廿九年九月朔日

總理 劉金榜

董事 楊本陞 林順池 邱菽園 顏聯發 陳合春 陳杞栢 息里末 陳明照 陳群英 高萬邦 邱雁賓

協理 黃清榮 陳萬厚 郭文彬 郭其仁

住持 僧明光全啟 丁

金雞鐵樹

補功藥酒

請認此標為記

啟者此藥酒由德國醫家六醫生專心博考知有金雞鐵樹產自德國壽如松柏之年採其精華兼用提神益氣靈芝藥造而成昔年曾經星洲美國英國法國奧國俄國及天下諸大邦統計由各國皇家六醫士三百餘名考驗獎賜手諭共三百餘紙純係稱讚此酒之功能治男女氣弱血虧精神困倦筋骨痠痛不思飲食胃口呆滯頭暈眼花心驚膽怯不寐寤夢遺失調小便淋濁如飯湯等症長寒發冷瘧症及婦科月經失調虛腫腰痛病人愈後久補有疾無疾皆可服益而飲大能益精補髓壯筋骨舉難舉之疾婦人飲之能令溫和子宮養顏肥體永無疾病相侵本局開創經三拾餘載歷來不惜資本整心製煉藥水藥油藥酒丹膏丸散靈試屢驗而德君醫生保赤慈心無論內外新舊疑症請臨診視藥到春回貴者不過索囘藥費藥免謝儀倘蒙 惠顧祈到本藥房選沽自當格外從廉此佈

大英一千九百零三年十月廿九號 啟

新嘉坡土庫街德國神農大藥房謹啟

嘉怒鈕有限公司告白

本公司所沽之正金鐘標萬蘭池酒久已通行巳爲諸君所共鑒不意此酒銷流過廣奸商志圖射利以致魚目混珠不分美惡而諸君所有歡飲此等假冒之萬蘭池酒者爲害甚大本公司不得不將此中詳細佈衆週知免受假徒之害此不但本公司之益亦諸君同享之利也敢者近來竟有假徒假冒本公司正金鐘標之萬蘭池酒其標頭恍惚本公司之款式少有不慎受害甚深因本公司所沽之正金鐘標萬蘭池酒不惜工本係以頂上質料釀成以故曾飲此酒者皆知其發遠近馳名而各棍徒假冒之酒氣味雖同損益大異故其所沽之價比之本公司賤廉本公司所運到正金鐘標之萬蘭池酒其標頭經已稟官註册凡有假冒此標者本公司定向公堂控究决不寬恕有欲辦本公司正金鐘標之萬蘭池酒者務必留神細察勿爲假貨所誤再者本公司正金鐘標之酒每樽皆有所刊標頭爲據茲將標頭三式附刊報中以免誤認特此佈 聞

大英一千九百零二年三月廿二號

嘉怒鈕公司謹啟

新嘉坡五条呼咯公司
專办祖家頂上美酒發售此係
英聯康小原庄諸君光顧認明印標

嘉怒鈕公司

著名祖家灰發客

THE EAST ASIATIC CO LTD

啟者本公司所沽帆木標祖家灰乃係英丁國名巳由本坡工程師官及畫則師試驗於一千九百零一年實驗於十月廿二號所驗本公司之備據云據貨公司實驗於十月五號來驗本灰已將存在打鐵凡納實得力貨公司貨倉內之帆木標祖家灰細爲考驗兹將其情形告知本師爺意于十二桶內取回多少以水和之待至二十四點鐘之後用大力之久用本坡工部局驗灰之器具搗碎再爲細驗乃知灰之堅力及耐久實以帆木標祖家灰爲第一等又灰經再爲研究確知此灰堅固之原質甚爲匀稱此灰每方寸可受五百四十五磅之壓力以此觀之則此庄祖家灰可在本坡推爲最上品本師自驗祖家灰以來實以此灰爲最美云云此庄之灰乃係本公司獨自運來本坡發售 諸君有欲採辦請到本公司相商便得特此佈 聞

大英一千九百零二年十月廿八號

打里凡納實得力門牌大第號

第七號伊嗹紗直有公司謹啟

王帽標嘜酒出沽告白

CARLSBERG

啟者本公司新近由歐洲運到之嘜酒乃是上庄之貨其味清香而淡價值又廉無比又美凡各多館以及酒店無不購往零沽 諸君有欲採辦者請來試之便知予言之不謬也此佈

大英一千九百零二年十月廿八號

打里凡納實得力門牌第六號第七號

伊嗹紗直有限公司謹啟

布疋生理聲明

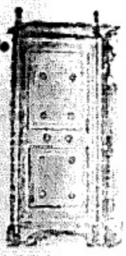
啟者本行已在本坡開設店號由歐洲各處販運布疋前來本坡售賣所辦之布各項皆備乃向英京及歐洲此各處第一等製造廠所運前來凡坡中諸 仕商有欲向英吉利國以及歐洲各國採辦各庄呢羽布疋等物本行皆可代辦而所辦之價必甚相宜各 仕商有欲採辦者求駕臨本行面商可也此佈

大英一千九百零二年十月廿八號

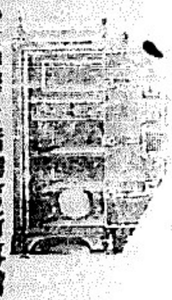
打里凡納實得力門牌第六號第七號伊嗹紗直有限公司啟

馳名鐵櫃發售

凡營生之道所最要者財帛貨物[?]必須有以藏護始無意外本行鐵櫃所以為[?]會之所共賞也蓋本行所沽之鐵櫃久已馳名於東方一帶而於叻坡闔際名大[?]本行沽賣[?]等鐵櫃已有三十年之久其製甚為堅固俾能避火且其鎖匙甚妙斷非[?]等所能開對其櫃全身均用鐵製成



並無雜以木料且諸櫃自始至今均為一式堅固並無有優劣之分至於各櫃大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不虞



災禍即遇意外火災賊亦無所施其技是以本行之鐵櫃皆為叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦爲不鮮茲特爲之錄佈 諸君有欲購者祈即 玉臨選購爲盼 大英一千九百零二年正月一號
大清光緒二十七年十一月廿二日
明啲也洋行謹啟

三品酒出售

啟者本行專賣鵝頭三品酒係[?]原裝貨[?]其酒係白鹿牌及[?]售者每年沽出 諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒冒牌[?]售三品酒欺哄以騙錢目[?]其[?]將[?]假[?] 諸君購

買本行白鹿三品酒者請細認本號舖號之內有小紙包頭註明華字新嘉坡標明啲也公司者始真若無此字樣即屬偽冒請爲細認方此佈告
大英一千九百零二年正月一號
明啲也洋行謹啟

烏蜜酒發售

啟者本行[?]由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到頭等士斗[?]字號之狗頭票烏蜜酒到叻應沽此酒甘美異常不[?]飲之[?]口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒[?]中上品也 諸君光顧應細看認上所列之狗頭標[?]不致誤且價甚相宜 諸君有欲沽飲者請至本行取用可也此佈
大英一千九百零二年正月一號 明啲也洋行謹啟

法國頂上[?][?]德萬闗池酒發售

啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬闗池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之能令人長血氣壯筋骨顏色紗美無雙今市上所有萬闗池酒無有能出其右者[?]稱佳釀中之妙品惟豐號[?]

渣本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧請細認瓶頂標頭為記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有願飲之者祈早移玉 惠臨購買是幸
大英一千九百零二年正月一號
明啲也洋行謹啟

[?]酒出售

啟者茲本行由歐洲辦到上等番酒來叻發售其酒甚佳另有標號為出 諸君光顧祈為細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標記酒出沽希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行擬定於酒樽木枳內加一鐵鎖匙形以示分別 諸君有知何人假冒請赴本行報明謝花紅銀二百大元經審訊定罪能給發斷不食言再此酒不能販往 加勝巴 三寶瓏 四里末 望加錫 亞齊 日[?]等處其餘他埠均能運往並[?][?]開
大英一千九百零二年正月一號
大清光緒廿七年十一月廿二日
明啲也洋行謹啟

海盜擄人　○山東登州府屬大孤山亦名領口日前突有海盜二百餘人由旅順乘舟入口登岸放火燒毀舖店四家經會董求情乃止旋將衆店舖櫃長擄去三十餘人乘船向黑島而去聞衆商議集款銀萬兩贖回該匪尚未允許云

潮屬風雨　○潮屬因日前風雨爲災農商各業多有失利已紀昨報續聞潮陽一邑幾成澤國受患更巨房屋傾倒數十座人民受傷及壓斃者甚多其米豆油糖各貨亦大半輪之水國海門一坊戶口數萬人皆賴捕魚爲業者至此檣傾楫摧爲之蕭然近日各處魚市亦不免受其影響又澄海溫田堤岸被風浪衝崩損壞者二十餘圍而田禾亦爲鹹水浸傷云

嘉應民況　○興來城鄉居民多患一種傷寒症聞雜瘀氣凡醫學家及藥材店皆如山陰道上應接不暇幸病與藥合不致傷人州屬今歲田禾不獨兩造收成甚佳即下至藷芋較往歲亦碩大異常農人莫不交相慶慰

開埠先聲　○北京開通商埠之議雖爲美日兩國公使所請然政府尚一時未能決定乃自伍大臣入京後歷陳亂後北京各國官商兵民雜處且有置辦房產者殊屬不合定章亦無法限制所請開通商埠一事於北京地方大有稗益云云故日前外部始有開辦之意惟未卜究竟如何耳

戲法翻新　○石鎭訪友函云周某碣屬之楞山社人也年近知命有長者風素以演唱影戲爲生自言其三十歲時大病死三日始蘇覺一人引其遍歷地府親見種種報應言之甚詳自是之後即矢志爲善每値朔望必齋戒親詣城隍廟拈香負一黃布囊沿途收拾字紙與人坐談必詳言善惡果報迄今將及廿載爲善之心未嘗少懈又於演戲時寓勸世之意就善書中事蹟報應昭彰者編成戲本務使觀者知所以改惡從善其班名曰勸善堂似此命意亦大可嘉矣今之士夫具大力負重望而祇缺婆心者聞之能勿愧煞

香帥回任　○武昌函云鄂中官場近得張香帥電稱將于本月初十日出京先返南皮珂里一禮拜後再行附搭火車由豫至漢計本月十九日可以蒞鄂接授督篆聞政府此次急令張香帥回任之故因恐日俄或有戰爭長江一帶關係緊要也

稱美華人　○上海太晤士報近日錄有粵漢鐵路美國工程師米固來函內言見揚子江一帶華人皆甚優待且各華人亦皆足食足衣非如別處金銀盡在數富人之手吾曾到華人處買瓜菜華人異常公直曾倩華人負擔行李未嘗失去一仙云

韓事難辦　○現在日本外務與俄使協商之各事中以高麗之事爲最難因滿洲之事或俄人肯允退兵亦或肯允歸還自治之權於中國且或允肯將滿洲地方作爲通商口岸惟高麗之情形則迥不相同因日本決不肯讓俄國在高麗享有利權倘使俄人在龍巖浦仍有舉動則戰事必不能免也故極望得義州實在之消息如何然後方可決定該處之辦法如何耳　譯西字捷報

美艦東來　○美國水師提督癸文司致函美政府請增東方水師之兵力現在美政府已經定議另派魚雷船五艘由水師官謙德樂統領此魚雷船於十五號由那伏蠻船廠啟程有巡船包爾剔冒沿途保護而出經過蘇彝士河以至東方又有戰船烏哈阿載重一萬二千三百噸現在舊金山廠中已經造竣即將派往東方美政府現欲將近呂宋四十英里之海島名俄郎葛坡者作爲美國水師屯泊所惟現尚須俟議院批准耳　譯上海泰晤士報

巾幗鬚眉　○墨西哥運拿士城消息云墨議院以功牌一面贈飛羅士女子女子年僅十八歲其父是該城守戎因熱症流行時乃父因而殞命其女即代父辦公井然不紊無何鄰城亦傳染熱症女亦兼而辦理裕如墨政府錄其功績故有此獎敍也

呂宋大火　○小呂宋鄰筒言初七日晚域利葛公司之貨倉忽兆火災該倉乃用石板鐵片結搆而成內貯土麻四千五百包瞬息之間滿倉皆火差役無從下手施救甚難迫設法將火撲滅而所燬物業約値銀一十五萬元幸皆購有保險計近五年來該城火災以此次爲最巨云

重懲搶匪　○閩籍十三齡童子顏阿鳳於念一日午後一點鐘携銀一員道經淡申律猝彼同籍匪徒張發手執童之髮辮捽之仆地奪其洋蚨一翼釋手而逃童急鳴第五百一十號巡差趕來將張拘控日昨晚堂由兩太守會鞫以張於青天白日之下胆敢搶及行人眞屬無法紀罰令入獄一載以警將來

天祐烟仙　○前報閩人陳生住居大門樓門牌二十九號本月十八夜九點鐘被粵人黃與毀門入室先盜最爲愛戀之烟鎗次破衣箱盜去衣裳三件計値洋佛三尊詎知洋藥有靈爲陳醒覺烟喉喊破喚得二百一十號暗差來家執黃摟之當在身畔盤獲原贓及鐵鉗一把鐵鉤一枝拘赴捕房查黃前曾犯案兩次日昨晚堂兩太守訊實罰黃繫獄兩年

僞印被控　○粵人黃達曾報暗牌差館據稱伊在牛車水碩莪街第十五號門牌三樓開張萬花樓酒廳向用全籍人唐亞娣爲司事豈意唐敢私刻本廳假印與某齊智人揭銀六百元事後避匿請爲查緝等情日昨由廿三號暗差將唐緝獲本日由府過堂展限十月初三日乃鞫

三清果事　○閩人黃耀才陳育才同居厦門街第九十六號門牌屋內私賣三清膏爲烟公司查悉由七號巡丁帶同三十五號巡差到屋搜獲本日交府訊明判首名罰鍰五十員次名省釋免究

拿士打小孩服食牛乳告白

啟者此牛乳乃拿士打在倫敦自行製造并以此乳與小孩食之實與吃其母親之乳無異各國之人凡經用過者無不稱賞小孩服此身體肥壯是以刻下五洲諸國銷流廣而銷售多欲與小孩服食無逾于此者此等牛乳本坡各店皆有出沽　諸君往購便知不謬此佈

大英一千九百零二年十月廿二號

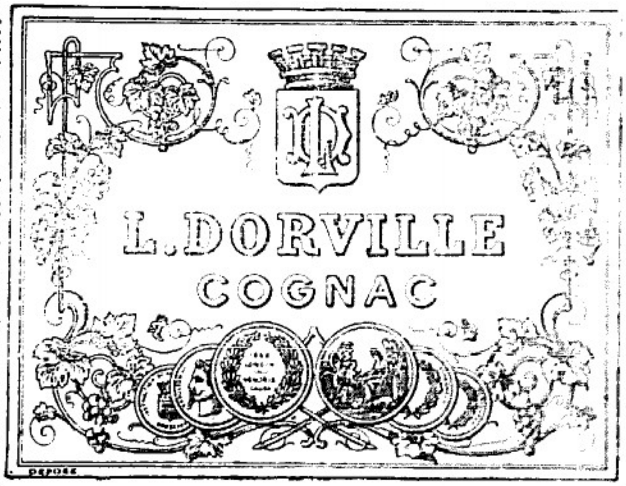
新嘉坡代理人膠老惱公司謹啟

紅首甩仔標萬蘭池酒發售

啟者本公司所製之紅首甩仔標萬蘭池酒馳名已久乃係歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱八十年之久而其酒有收存儲十年方肯出而沽寶蓄繙其熱氣概已全消所以識君沽飲者均深獎暢現在歐洲一帶各國之人無不飲尋此酒因其氣味消香遠必於他酒故也是以本行特辦此酒來叻出售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚扁合宜諸翁賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各標以上所來士古頭并有只公司乙拿模爲憑庶免爲魚珠之混膠著惱公司啓

是所切盼　一千九百零二年二月十二號

正金鐘標萬蘭池酒發售



啟者本公司所督辦正金花鐘票萬蘭池酒久已馳名叻地諸華商均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以應客沽凡華籍諸君有欲客沽者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒釀造之法精妙異常酒味甚清以之藉釀皆者爲上等之料保無僞充之弊此酒若在本坡沽飲甚屬合宜且價亦甚廉諸翁沽用須爲留心辦明以免魚珠之混

新嘉坡膠荖惱公司

專辦祖家頂上美酒發售

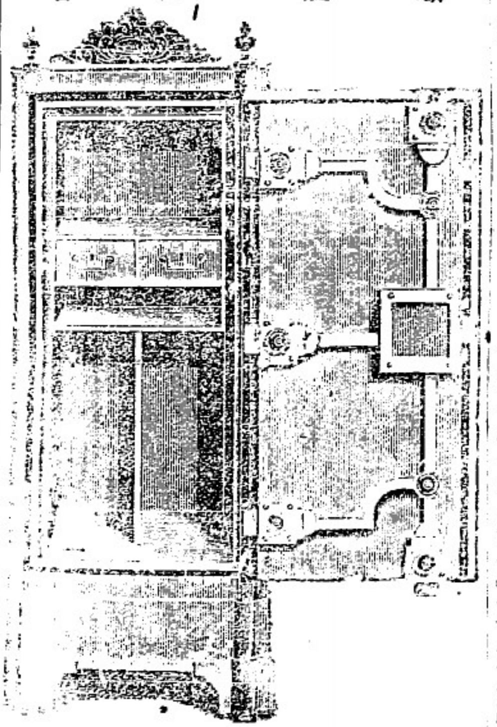
爾係膠東木原庄諸君光顧認明印標

現在市上假冒者甚多以上所有各票如無本行膠荖惱公司華字者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉

大英一千九百零二年正月十三號

膠荖惱公司謹啓

鐵櫃出售



啟者本行所售之鐵樹在本坡馳名已久素蒙　諸君購用莫不盛稱其妙計此樹之大小共有五種而價甚相宜此鐵樹乃歐洲著名工師所製極爲美善本坡所有西人齊智人以及作椒蜜生理諸華商多向本行沽買以爲貯銀之用因本行所沽者均用頂上物料製造而成不惟能壯觀瞻並且異常堅固無論火燒盜刧均可無虞貨美價廉莫此爲甚倘　諸君有欲購此樹以收藏重寶者可至本行還沽是幸此佈　大英一千九百零二年正月十三號

膠荖惱公司謹啟

公明英加力百補藥酒功用說

此藥酒氣味純和淸甜易于入口服之能補血調經種子此藥乃由頂上葡萄酒同肉精麥芽精製練而成經名藥師驗過亦蒙各大名醫稱贊此藥製練之妙治病之奇在本地方大英國及荷爾蘭國本局收有六千餘封信贊美此藥之靈驗　英加力乃頂上麥芽精肉精葡萄酒合製而成故名之英加力　本局不惜工本費盡苦辛費盡日期全化學師考究用法取靈草精液製練使人服之有益　英加力有何用　凡人身體懦弱服之即見有力筋骨壯健常服即能袪病延年身體復原　英加力能使身體肥健開通脾胃四肢有力全身雄壯凡人常服英加力可免所有病症或四時疫氣攻身　英加力能助生肌肉若遇頭痛筋痛風痰骨痛及偏風等症服之效驗非常　英加力能養精神舒暢腦筋服之力能高枕安眠　英加力能治人久病瘦弱病後欠補及先天不足後天失調以及感冒風寒流鼻聲喉咳嗽至一切陽痿不舉半身不遂風濕癱瘓手足攣曲數年眠床不起酒風腰痛等症服後不獨病除且能滋補眞元舒暢經絡宣通氣血誠英加力之功在于百藥之上矣　英力力臨病服食能使病者易痊　六千名醫執照　公明英加力各名醫日日用以治病以爲此補酒勝別藥千萬倍矣　在大英國不下六千名醫日用治病並贊此藥之靈驗　本局存有六千餘封各名醫信札其稱贊畧同于左亦不暇登於報使諸君全覽焉　警戒假藥　天下各物均有假冒近有棍徒尚利假製垂顧諸君幸認眞公明英加力字號爲記方免魚目混珠英加力乃由頂上葡萄酒製成非比別家假冒用次等酒則氣味辛澁難服　老年中年幼年　小子與之常服即見氣血紅赤中年常服氣血充足多生子女老年常服骨節有力冬不畏寒誠長幼第一補藥也　英加力已馳名廿餘年在英各屬茲擬普告同人故特譯華文俾中國萬千盡沾其益焉　四

大英一千九百零三年五月廿七號　大英國倫敦公明有限公司監製　總代理人新加坡土庫街門牌第十四號孟嘉大藥房謹白

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招人投票事照得本國家現欲招人入票承充工役爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充者可于西一千九百零三年怒民末月十八號即華九月三十日中午以前入票投交本署以憑選擇茲將所作之工開列

招人在丁律建築本坡透吞蘭兒之火車寫字樓

如欲知其詳細情形及觀圖式者除禮拜外每日由上午十點鐘起至下午四點鐘止均可至營造司署向其大才副查詢凡投票者其票外必須寫明投交本署承充該項工役字樣并須向營造司署大才副取討印使之票依照式塡寫方能合用至於棄取之權任由國家核奪各宜踴躍愼毋觀望特示

大英一千九百零三年十一月十二號　示

狀師告白

○啟者特字通知　諸君知悉已故如經兄弟大狀師之生理已于一千九百零二年實添末月十五號拆開前者甚卑如經即在如經兄弟土庫內刻下自設土庫于麻六呷實街力門牌第二號特此佈　聞

大英一千九百零三年十一月十二號　如經狀師謹啟　十

承頂聲明

○啓者新嘉坡十二行街門牌第二十六號瑞裕號海峽殖各處生理原係與隆號高進公司號獻四合號等在於壬寅年三月間開創歷有年餘向無異議茲因高進公司號獻四合號志圖別業願將自己名下股份拆出今請到公親謝玉坤　姚利昌　黃俊源　劉克莊四位老爺駕臨秉公將高進公司號獻四合號自己所得名下股份生理核算明白其項當公親台前即日交與高進公司號獻四合號兩人交領淸楚所得生理股份即日計銷該瑞裕號生理全盤家器數目並開基巫本岸瑞芳號生理一槪全歸與興隆號承頂此係甘願自今以後高進公司號獻四合號如有與內外埠各號交易來往數目以及認借滙揭等情惟向納手是問與興隆號承頂瑞裕號無干碍而瑞裕號日後生理盈虧與退股人高進公司號獻四合號無干此係各相甘願異日不得藉詞生端口恐無憑是以先此聲明免滋後論此佈

光緒廿九年九月二十四日　大英一千九百零三年十一月十二號　承頂瑞裕號人興隆號謹啟　田

承股聲明

○啓者牛車水吉寧廟後街第九號門牌樂園茶居及樂園棧原係樊華帶等七人合股同創今有四人志圖別業願將名下應得股份拆退全盤生理頂與樊華帶一人承受退股四人應領本利銀項定于本月念七日交收兩訖其後生理盈虧均與退股四人無涉而此退股四人有與外間來往揭借等項亦與樂園及樂園棧無干特此聲明免滋後論

光緒二十九年九月廿三日　樊華帶謹啟　五

退股聲明

○啟者東陵第一百六十五號門牌義順號酒牌什貨生理陳秋水原係合股仝創今因陳秋水另作良圖願將名下應得之股份抽出經于本月十八日歸劃淸楚應得母利銀項亦由陳秋水親手收訖此後生理盈虧均與陳秋水無涉特此佈　聞

光緒二十九年九月廿二日　義順公司謹啟　田

重建惠州會館興工告白

○啟者我惠州十屬昔于實叻大坡馬車街創一會館茲議重建增高須賴合屬捐金相助庶可觀成現已擇吉八月廿八日興工建築矣專此佈　聞

光緒二十九年八月廿九日　重建惠州會館董理棠居生邱鵾金仝啟　十

中國通商銀行告白

啓者中國通商銀行乃於西一千八百九十六年恩民宋月十二號即華光緒廿二年十月初八日恭奉中國　朝廷之命爲之創設

計集本銀五百萬兩　先行收取二百五十萬兩

總理處設在上海　本銀行又分設於廣東之罘　鎮江　福州　漢口　北京　汕頭　天津等處　本銀行所爲生理乃買賣以上各地之單及代以上各處之匯項并電匯等件凡　諸仕商有物作按欲向本行請貸及當單等件皆能命　如倘有欲將銀項寄存本行者亦爾格外有益茲將本行所奉月息列明如左

三個月銀期者每月利息三八仙半

六個月銀期者每月利息四八仙半

十二個月銀期者每月利息五八仙半

大英一千九百零二年拾二月二十號

中國通商銀行駐叻代理人莫賓德洋行謹白

司各脫滋補鱉魚肝油

此油[illegible]消解胃經之積滯舉凡[illegible]瘦弱[illegible]色傷破金吐血鬱痾頑瘡小兒肌肉不長筋骨軟弱[illegible]能治之不論男婦老少[illegible]亦能

旺精神充益脾胃此乃補藥而不[illegible]之[illegible]藥也每日服二次[illegible]至四錢小兒減半[illegible]各脫乳白[illegible]公司[illegible]

此係司各脫驪名正乳白鱉魚肝油之標[illegible]式[illegible]圖乃係一人背負大鱉魚一尾有此標誌乃爲眞貨　諸君賜顧[illegible]認明標誌庶不致悞特此佈聞

星嘉坡莫梁公司代理　發售

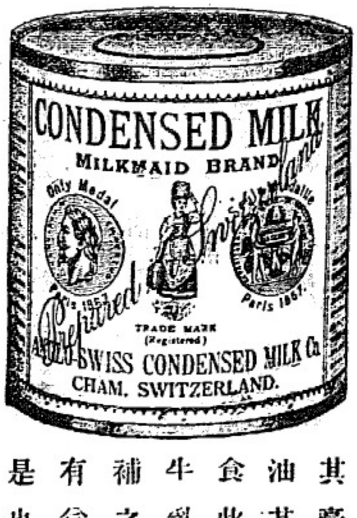
米谷商會告白

啓者本商會現在遷居水仙門街門牌第廿五號及廿六號本商會內現存日本奇巧之什物并各貨物甚多本商會所以遷居之故係因舊址太狹刻下貨物過多不能存貯本商會現有寶丹千金丹　天授靈球此乃宮人于宮所用并各藥品出沽茲將富士主人佈啟附登于此　啟者茲爲聲明富士本廠大座花車改寫花樣原由以杜假冒等情查本廠在大日本東京城淺草區開設以來歷經數十年不惜工本認眞精巧荷蒙海外　富商巨賈久爲　賞識然一向爲山鷄櫻花爲圖記近有無恥之徒假冒本廠所寫之花樣以魚目混珠貪圖射利貽慮悞人不淺是以本廠將櫻花爲記並將此圖稟請政府存案不准別人假冒如有不法之徒再爲效尤者定必稟　官究治是以讓將本廠改寫雙金鶴櫻花圖記原由特爲聲明敢求　賜顧　諸貴客顧後採買富士大座花車須認眞雙金鶴櫻花圖記者乃係本廠特色之貨也謹此佈告　大日本東京城淺草區須賀町壹番地　富士老舖主人　西賀藤三郎謹啟　本商會現與富士廠代售新式東洋車本商會特字通知自出告白之日起先沽該廠東洋車二十輛每輛取價四十員特此佈　聞

大英一千九百零三年三月十號

水仙門街門牌廿五號及廿六號米谷商會謹啟

Milkmaid



啓者此正紅字人號牛乳第一上好天下馳名及此乳膏眞實原庄未有抽出其膏油其食此牛乳補之有益是也實無戲言新買牛乳者請認明人號紅字切勿有悞特此通聞

乙宗公司告白

○啟者本公司特字通知茲本公司常有乙宗日本貨物發售亦有零碎件然出沽本公司坐落土庫街門第一號及第二號本公司內常有　玻璃器皿　椰絲氈　鐵塊　落花生　東洋大菜　時鐘發客本公司并沽日本蜜酒名目惠比須此[illegible]本廠爲著名者　諸君光顧請移玉步此佈

大英一千九百零二年十一月十七號

光緒廿八年十月十八日

乙宗公司謹啟